

CATALOGO DE VENTAS

2013



CABARET VOLTAIRE

www.elplacard.net



El libro blanco

El libro blanco es el retrato psicológico de un hombre atormentado a quien cada una de sus aventuras sentimentales abre una dolorosa herida en su alma, pues su drama procede no sólo de su extremada sensibilidad, sino también, y debido a ello, del no poder satisfacer su deseo sin que se vea afectado también el corazón. Como añade en su prólogo, “El corazón es una cosa. El sexo es otra diferente. Ciertos objetos turban al primero, otros despiertan al segundo, sin la intervención del intelecto.”

Jean Cocteau
978-84-937643-4-0
Edición: 2010
176 páginas

PVP: \$64.500

En definitiva, “Un vicio de la sociedad convierte en vicio mi rectitud”, así resume el protagonista la narración desde su infancia hasta su madurez en un mundo de convenciones e injusticias sociales que lo llevan a cuestionarse su identidad por medio de un conflicto entre moral y sentidos, razón y sexualidad.

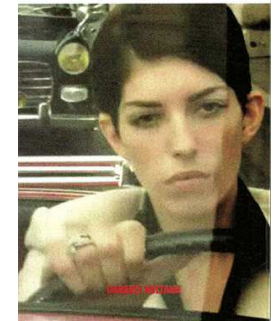
Ilustrado con 18 dibujos en color del propio Cocteau.

Gigolá

París, años sesenta. Cansada de sus estudios de medicina y todavía marcada por el suicidio de su amante, Laure se refugia en el alcohol, reniega del amor y emprende un peligroso y excitante camino hacia las profundidades de la vida nocturna del barrio de Pigalle. Pronto se convierte en Gigolá, una joven garçonne, atractiva por su rebeldía —de pelo corto, bastón en mano y vestida de smoking de terciopelo negro—, que vende su cuerpo, como un desafío, en los locales de moda de la plaza Blanche y en garitos del Boulevard de Clichy.

Esta transgresora novela, pionera de las tendencias femeninas actuales, retrata fielmente el fenómeno de las garçonnes, personajes fascinantes y perturbadores que marcaron toda una época. Censurada en 1972, la editorial francesa Fayard la recupera, en 2002, 30 años más tarde.

Laure Charpentier
Gigolá



Laure Charpentier
978-84-937643-6-4
Edición: 2011
Páginas: 284

PVP: \$57.600

Zola
Lourdes



Lourdes

Cansado de su serie *Rougon-Macquart*, Zola emprende con entusiasmo en 1891 un nuevo proyecto: *Lourdes*, primera novela de la trilogía *Las tres ciudades*, que completan *Roma* y *París*. Un mismo hilo conductor las une: la crisis de fe del abate Pierre Froment, y por extensión el eterno conflicto entre ciencia y religión que marcó el origen de la sociedad moderna a finales del siglo XIX. *Lourdes* constituye un testimonio incomparable del peregrinaje al sur de Francia, en el que la «masa» cobra una dimensión abstracta, con alma propia más allá del hombre, hacia el misticismo, la fe, el dolor y la esperanza humana. En una época donde impera el positivismo y la razón, Zola da una oportunidad a la ilusión y la mentira, al milagro como sustento del sufrimiento.

Émile Zola
978-84-937643-5-7
Edición: 2010
640 páginas

PVP: \$64.500

Jean Cocteau

Thomas el impostor



Jean Cocteau
978-84-935185-0-9
Edición: 2006
176 páginas

PVP: \$ 40.500

Thomas el impostor

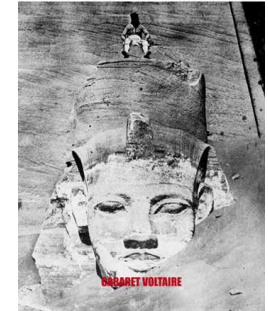
En esta obra maestra, publicada en 1923, Cocteau nos muestra a través de Thomas, su propia experiencia en el París de la Primera Guerra Mundial. Recién publicada, fue calificada de escandalosa por una sociedad para la que la guerra era un asunto sagrado que debía quedar al margen de cualquier mirada irónica o crítica. Cocteau se disfraza, y por medio de la impostura de su personaje, crea una realidad distinta de la que le tocó vivir. El relato nos va ofreciendo una serie de acontecimientos tan irreales como sorprendentes y en los que Thomas, un muchacho de dieciséis años dotado de una especial personalidad, no tiene más que jugarlos, provocando en los personajes que le rodean una irresistible confianza y atracción

Egipto. Viaje a Oriente

Oriente siempre fue en Flaubert un tema recurrente que le obsesionaría desde su juventud. Gracias a su gran amigo el fotógrafo Maxime Du Camp, Flaubert, al fin, pudo realizar el viaje de su vida. Tras seis meses de preparativos, recorrerá, de 1849 a 1851, Egipto, Líbano, Palestina, Rodas, Asia Menor, Constantinopla; regresando a Francia a través de Grecia e Italia. Este volumen recoge la primera etapa del diario de su viaje a Oriente, Egipto, junto con las fotografías que tomó Maxime Du Camp. Con las palabras de Flaubert y los ojos de Du Camp entraremos en Alejandría y El Cairo, y recorreremos el Nilo hasta la segunda catarata, visitando los principales templos, en una travesía que durará cuatro meses y medio.

Ilustrado con 71 fotografías de Maxime Du Camp

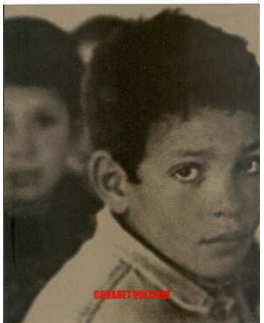
Flaubert
Egipto
Viaje a Oriente



Gustave Flaubert
978-84-937643-2-6
Edición: 2010
320 páginas

PVP: \$56.000

Abdelá Taia
Mi Marruecos



Abdelá Taia
ISBN: 978-84-936648-6-2
Edición: 2009
Páginas: 224

PVP: \$54.550

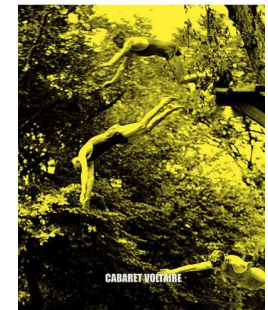
Mi Marruecos

Abdelá es hijo de la ciudad, de la ciudad mestiza. Pero en esa ciudad, tocada por la modernidad, minada por la pobreza, atravesada por corrientes diversas, perviven numerosos misterios marroquíes: los brujos, el hammam, la baraka, la ziara. Los cuerpos, las influencias secretas, el destino, la suerte, los adivinos y los santos. Abdelá observa, desde París, ese mundo que lo rodeaba de niño, con el mismo amor, y trata de reencontrarse con una tierra que sus sentimientos más profundos nunca abandonaron.

El Templo

Esta inesperada novela fue escrita en 1929 por el joven Spender, quien la abandonó en borrador y la olvidó durante más de medio siglo hasta publicarla en 1988. Es innegablemente autobiográfica y trata de las vivencias de un joven poeta de Oxford durante unas vacaciones en Alemania y de su reacción espontánea ante el universo social y cultural de la República de Weimar. Las fiestas en los salones Bauhaus de Hamburgo, el naturismo de los «hijos del sol», los viajes por el Rin... Un paraíso que pronto desaparecería bajo el yugo del nazismo. El libro está dedicado a la memoria de tres viejos amigos del autor: W. H. Auden, Christopher Isherwood y el fotógrafo Herbert List, que aparecen disfrazados como personajes en la novela.

Stephen Spender
El templo



Stephen Spender
978-84-937643-1-9
Edición: 2010
352 páginas

PVP: \$56.000

Joe Orton
Diarios



Joe Orton
978-84-936648-8-6
Edición: 2010
448 páginas

PVP: \$65.000

Diarios

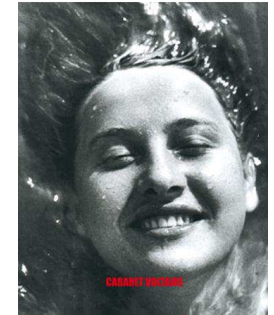
El 9 de agosto de 1967, en Londres, el dramaturgo Joe Orton fue asesinado a martillazos por su amante, Kenneth Halliwell, quien se suicidó inmediatamente después. Halliwell dejó una nota que decía: «Si lees sus diarios todo quedará explicado».

Stephen Frears dirigió en 1987 la película *Ábrete de orejas (Prick Up Your Ears)* basada en los *Diarios*.

!La libertad o el amor!

Obra mágica, obra plena del surrealismo francés que fusiona con sabiduría todas las artes, desde la prosa a la poesía, de la fotografía a la pintura, del erotismo a la publicidad, o de la música al cine, se yergue como un potente faro en el mar poético, iluminando radiante a sirenas, bebedores de esperma, reyes ajusticiados o violentas institutrices, deslumbrando con su clarividencia a un lector extasiado. Auténtica joya de ecos homéricos, este gran poema en prosa o este relato lírico, encierra un imaginario inaudito lleno de un sinfín de palabras brillantes con infinidad de destellos.

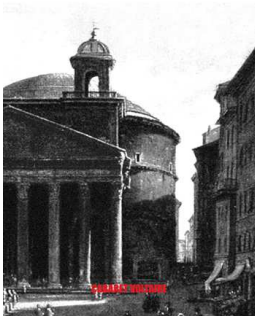
Robert Desnos
¡La libertad o el amor!



Robert Desnos
978-84-935185-4-7
Edición: 2007
192 páginas

PVP: \$46.500

Zola
Roma



Émile Zola
978-84-936648-7-9
Edición: 2009
806 páginas

PVP: \$77.000

Roma

Esta novela de la serie *Las tres ciudades (Lourdes, Roma, París)* publicada en 1896, es un testimonio original e incomparable de la Italia de finales del XIX. Zola se sirve del protagonista, Pierre Froment, para mostrarnos las múltiples facetas de Roma, ciudad del arte, laberinto de intrigas, de odios y de ambiciones de toda índole, mundo en el que impera lo venal y la pompa, habitado desde hace siglos por dos sociedades que conviven juntas, el mundo blanco y el mundo negro. Zola utilizó para documentarse el diario de su estancia en Roma en 1894, unos cuatrocientos folios de anotaciones recogidas día a día, y las más de mil páginas de apuntes sobre la ciudad, extraídas de unos trescientos volúmenes sobre Italia y el Papado. Todo ello otorga a la novela un sello de innegable autenticidad.

Monsieur de Bougreton

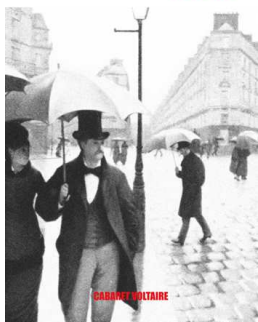
Retrato literario magistral, a inscribir sin ningún género de duda en el panteón de la estética «fin-de-siècle», muy cerca del *Des Esseintes* de Huysmans. Centrado sobre la figura de un genial charlatán, M. de Bougreton se presenta como un viejo dandi olvidado en un siglo de lucro y de groseros apetitos, un viejo fantecho refugiado en medio de fantasmas, que alienta la estancia en Amsterdam de dos viajeros franceses.

Jean Lorrain
Monsieur de Bougreton



Jean Lorrain
978-84-935185-1-6
Edición: 2006
114 páginas

PVP: \$37.500

Zola
París

Émile Zola
978-84-935185-7-8
Edición: 2010
608 páginas

PVP: \$64.500

París

«París, es un estudio humano y social de la gran ciudad. En el marco dramático de una conmovedora historia de ayer y de hoy, se agitan la inmensa muchedumbre, los dichosos y los hambrientos, todos los mundos: el mundo del trabajo manual, el mundo del trabajo intelectual, el mundo de la política, el mundo de las finanzas, el mundo de los ociosos y del placer. Todo ello en un París, centro de los pueblos, ciudad civilizadora, iniciadora y liberadora.» Así redactaba el propio Zola el anuncio promocional de este inmenso drama social, crónica exacta y animada de la sociedad francesa de finales del XIX. Un fresco del París moderno, de sus lugares, de sus mundos, un himno a la *ville-lumière*, reina del universo y creadora del porvenir.

René Crevel
¿Estáis locos?

René Crevel
978-84-935185-5-4
Edición: 2007
192 páginas

PVP: \$46.500

¿Estáis locos?

Madame de Rosalba, Saudade, el niño azul, Mimí Patatá y sus twins, el Príncipe de Gales, Myrto-Myrta, el fakir, la rata que pesa cincuenta kilos, el toro de apartamento... Escrita en 1928, Crevel recurre a la magia, a la fantasía; crea personajes que aparecen de pronto y se desvanecen en la página siguiente. Y el lector, sorprendido, se ve envuelto en un mundo onírico, fascinante, absurdo, «surreal» en suma.

Premio Stendhal de traducción 2008

La gran separación

La gran separación (1923) es una novela de educación sentimental, trata del drama de una unión problemática, de una «partida» amorosa que desde un principio se presenta «desigual»: el primer amor de un adolescente, Jacques Forestier, y uno de los múltiples caprichos de Germaine Râteau, de mayor edad, «curtida por la experiencia» y de corazón voluble.

«Toda mi obra gira en torno al drama de la soledad y de las tentativas del hombre por vencerla. En *La gran separación*, ésta se muestra sin artificios (salvo los de los accesorios de mi juventud) y, por así decirlo, completamente desnuda.» *Jean Cocteau*

Ilustrado con 17 dibujos del propio Cocteau.

Jean Cocteau
La gran separación

Jean Cocteau
978-84-936648-5-5
Edición: 2009
192 páginas

PVP: \$53.000

El sirviente

Esta novela breve, ambientada en Londres poco después de la II Guerra Mundial, es un relato confesional con la fuerza de un moderno *Retrato de Dorian Gray*. Lo cuenta Richard Merton, y es la historia de su íntimo amigo de la guerra, Tony, de cómo va cayendo progresivamente bajo la influencia de su nuevo y extraño mayordomo, Barrett. Tony rompe sus vínculos con toda su vida anterior y con sus amistades, y pronto parece dominado por ese nuevo personaje siniestro. *El sirviente* fue llevada al cine en 1963 por Joseph Losey con guión de Harold Pinter, y es en la actualidad una de las películas clave del cine británico.

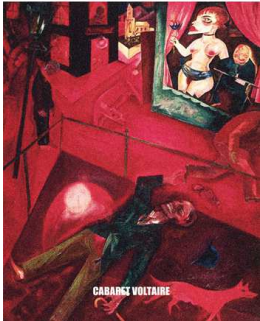
Robin Maugham
El sirviente

Robin Maugham
978-84-936648-4-8
Edición: 2009
112 páginas

PVP: \$47.500

Klaus Mann
La danza piadosa

La danza piadosa



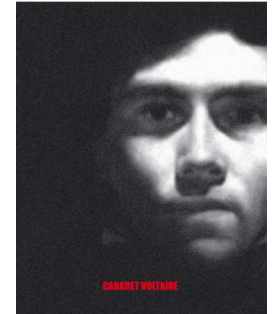
La danza piadosa, publicada en 1926, cuando Klaus Mann tenía sólo diecinueve años, sondea el malestar de la juventud intelectual alemana tras la derrota de 1918 y el advenimiento de la República de Weimar. *Andreas*, joven pintor, frecuenta el Berlín decadente de los años veinte poblado de artistas, de night clubs *equivocos*, de desenfrenos. Tras su publicación fue calificada de escandalosa por la crítica y convirtió a su autor en el *enfant terrible* de la época.

Klaus Mann
978-84-936648-1-7
Edición: 2009
288 páginas

PVP: \$56.000

Recuerdos de egotismo

Stendhal
Recuerdos de egotismo



Recuerdos de egotismo comprende las memorias de la vida parisiense de Stendhal desde 1821 hasta 1830. Una etapa de brillantes relaciones sociales y de una intensa actividad literaria, un testimonio excepcional de la vida en los salones del París de la Restauración.

«Además de la impudicia de hablar continuamente de sí mismo, este trabajo ofrece otro motivo de desaliento: ¡cuántas cosas audaces que yo digo ahora temblando serán vulgares tópicos a los diez años de mi muerte! Por otra parte, es un auténtico placer hablar de lord Byron, de Napoleón, etc..., y de todos los grandes hombres o, por lo menos, de todos esos seres tan distinguidos que he tenido la fortuna de conocer y que se han dignado hablar conmigo.» *Stendhal*

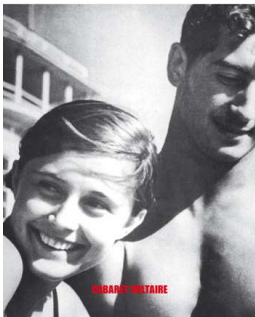
Stendhal
978-84-935185-9-2
Edición: 2008
224 páginas

PVP: \$47.500

El marinero de Gibraltar

Ferdinand

Marguerite Duras
El marinero de Gibraltar



Durante unas vacaciones en Italia, un hombre, que ha decidido cambiar su vida, conoce a una rica y misteriosa joven que recorre el mundo en un lujoso barco en busca de un amor perdido, el marinero de Gibraltar; ex legionario, jugador impenitente, buscado por la policía. Juntos, de puerto en puerto, continuarán la búsqueda del marinero desaparecido, objeto de pasión, símbolo de belleza. Pero un amor imprevisto nace entre ellos. Si encuentran al marinero de Gibraltar, será el fin de este amor. Extraña contradicción. De Sète a Tánger, de Tánger a Abidján, y de Abidján a Léopoldville, su búsqueda prosigue.

Marguerite Duras
978-84-936648-0-0
Edición: 2008
448 páginas

PVP: \$58.500

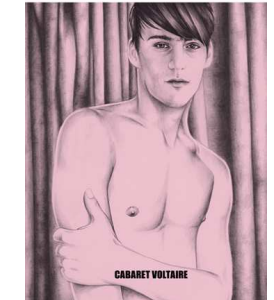
En *El marinero de Gibraltar*, escrita en 1952, encontramos los principales temas de preocupación de Marguerite Duras: la búsqueda imposible del amor perdido, la separación, la ausencia... Un estilo muy particular y una atmósfera lánguida, de suposiciones, de silencios. Una obra muy bella traducida por primera vez al castellano. Imprescindible para los amantes de la literatura de Duras.

«Entre los papeles de mi padre, encontré una pequeña novela erótica, fechada en 1907, titulada *Le Ramier* (Ferdinand “La paloma torcaz”). Por distintas razones, de amistad o de moralidad, Gide no la publicó. En cuanto al episodio que narra, ciertamente no necesitaba verlo publicado para recordarlo. Basta leerlo para darse cuenta del placer que le procuró vivirlo y relatarlo.» *Catherine Gide (2002)*

Relato de interpretaciones alegóricas y parábolicas múltiples, narración lírico-mística de una noche envuelta en sensualidad, protagonizada por dos personajes hedonistas, un preceptor-iniciador (*Gide*) y un jovencito inocente pero sin falso pudor (*Ferdinand*), diáfananamente autobiográfica, abiertamente reivindicadora de una homosexualidad solar (a la luz de la *luna llena*), del deseo como motor del viaje sin retorno a las profundidades del yo. Un estudio del relato, con extractos inéditos de la *correspondencia Gide-Rouart*, completa este volumen.

Ilustraciones de **Ricardo Fumanal**

André Gide
Ferdinand
La paloma torcaz



André Gide
978-84-935185-8-5
Edición: 2008
96 páginas

PVP: \$47.500